



Пам'ятайте
про
Україну!

ДЕНЬ СПІЛЬНОЇ МОЛИТВИ

Згідно з ухвалою Президії Секретаріату СКВУ в серпні 1985 року і за згодою і благословенням Владика Митрополита, членів Президії СКВУ, винесено рішення, щоб кожного року першу неділю листопада проголосити днем спільної молитви за душі жертв-українців замучених голодом окупаційною московською адміністрацією в роках 1932-33.

У 1987 році День Молитви припадає на неділю, 1-го листопада.

Закликаємо українську громаду взяти масову участь у спільній молитві, згідно з зарядженням місцевих отців-парохів, щоб в першу неділю листопада спільно помолитися за спокій душ українців, замучених голодом, який заплянувала і жорстоко переклала московсько-комуністична окупаційна влада.

Президія Секретаріату СКВУ

Вівторок, 6-го жовтня, 1987 року.

ПРИЗНАЮТЬСЯ ДО ВАНДАЛІЗМУ НА ЛИЧАКІВСЬКОМУ ЦВІНТАРІ

Як повідомляє газета "Культура і життя" з 30-го серпня ц.р. в статті "Мародери з Личаківки", личаківське кладовище стало середком "цивільних бізнесменів", які з метою наживи крадуть намогилі пам'ятники, залізниці огорожі з могил чи навіть кам'яні вівтарники з каплиць. При тому приклад такого дикунства та вандалізму дають і львівські партійні начальники. Вони викладають зі старих могил кістки мерців та нагробні пам'ятники і на цьому місці ховають своїх померлих родичів.

"Культура і життя" пише про дві категорії "упирів з похилання". Перша — ті, хто заради наживи руйнують старі могили, крадуть нагробні пам'ятники та все інше, що за умов соціалістичного "соціалістичного" суспільства можна на чорному ринку продати. А друга категорія — це бюрократична державно-партійна знать, нова "аристократія" сучасного Львова, в більшості вона нахала з далекої московської піаночі, що їх газети називає "агресивним ситим міщанством", серед якого переважає місце займають саме ці представники партійної знаті. Ось що про це пише "Культура і життя".

"Поруч з могилами Франка, Крушельницької, Людкевича із помістю на вічний спочинок кладуть директори вузівської фабрики, то у фамільну гробницю підселяють... ці, не далеких родичів, а тих, для кого вибили, викрутили-купчили дозвіл і, трошки старі плити і склепіння, безсоромно займають чужі могили. Хто займає? Переважаю "дорогі мами", "незабутні тещі", "безцінні родичі" номенклатурних осіб, а також і ті,

чию містичну появу на меморіальному кладовищі не зуміла пояснити навіть прокуратура (бо не цікавилася)".

Таким чином з личаківського цвинтаря зникають старі могили, в яких поховані видатні ділячі Львова, українські і польські, а їх місце займають могили номенклатурних представників міщанства. Побіч того діла нищення цвинтаря доклинають звичайні грабіжники-бізнесмени. Бо ж СССР, після 70-літнього будівництва "соціалізму" чи не сдила країна, у якій усе можна продати на чорному ринку. І тому "інтерес" з цвинтарними могилами процвітає, до речі не лише у Львові, а й в усьому СССР.

Про це в квітні ц.р. на пленумі Спілки Письменників СССР в Москві, говорив літератор Проскурін. Він висловив своє обурення з приводу вандалістських вчинків на кладовищах СССР. Грабіжники розкопують могили стародавніх курганів, шукають за дорогоцінностями. Але не слід забувати, що "добрий приклад" часто дають такі і представники соціалістичного режиму.

Львівські начальники назвали 1971 року буддодержави знищили могили воїнів УГА, які 1918 року боролися за український Львів. Писав про це в 1971 році в своїй скарзі до Верховної Ради і до ЦК КП України УССР В'ячеслав Чорновіл і це також було однією з причин, що його затарували "українським буржуазним націоналізмом" та кинули до концтабору. Сьогодні ж, беручи собі приклад "грабунку" — як пише "Культура і життя", — плити з військових кладовищ, де поховано понад 3,000 советських солдатів".

Мейор Е. Кач візьме участь у святкуваннях Тисячоліття

Нью Йорк. — У великих святкуваннях в українській католицькій церкві св. Юра, що відбуваються тут в неділю, 25-го жовтня ц.р., візьме участь, як інформують, мейор міста Нью Йорку, Едвард Кач.

Як відомо, того дня відбуватиметься урочисте посвячення мистецького розма-

лювання церкви і тим українська католицька громада міста Нью Йорку розпочне святкування 1000-річчя Християнства в Україні.

Після Архиєрейської Служби Божої та посвячення, яке довершить Владика Василь Лостен, відбуватиметься урочистий обід в аудиторії школи св. Юра.

У Честері зорганізувались сеньйори

Честер, Па. (С. Мельник). — З ініціативи інж. Володимира Горбового за сновано тут Товариство Українсько-Американських Сеньйорів.

Перші інформативні сходи відбулися 1-го лютого 1987 року. В. Горбовий з'ясував справу оформлення такого товариства і сентуальні користи. На наступних поважачих сходах вибрано Управу, до якої увійшли: В. Горбовий — голова, Йосиф Верещак — кореспондентський секретар (англомовний), Софія Мельник — протоколярна секретарка (україномовна), Іван Фідик — касир.

До товариства належать громадяни обох українських церков, православної і католицької, тому духовні опікунами є о. Мирослав Грабовський, парох католицької церкви св. Духа, і отець Максим Гончар, парох православної церкви Успіння Пресвятої Богородиці.

Сходи товариства відбуваються в шкільній аудиторії церкви св. Духа.

Плануючи працю товариства, рішення щорічно відзначувати річницю трагедії в Чорнобилі, як також важливі національні свята. В рамках товариського життя заплановано улаштувати доповіді, гутирки, прогулянки та декілька брати участь в імпрезах сусіднього філадельфійського товариства сеньйорів, яке вже відоме зі своєї всесторонньої діяльності.

Рішено також поширити діяльність суспільної опіки, бо поміч старшим громадянам повинна бути найпершим обов'язком.

Г. Алієва відправили на пенсію

Москва. — У середу, 21-го жовтня, пленум ЦК КПСС вивів із складу Політбюро 64-річного Гейдара Алієва, який став уже п'ятим членом цього органу, усуненим після приходу до влади Міхаїла Горбачова. До нього на "заслужений відпочинок" були відправлені Григорій Романов, Віктор Грішин, Ніколай Тіхонов і Дінмухамед Кунаєв.

Г. Алієв був останнім членом вищого керівництва проклятим на таку високу керівну посаду за покійного Леоніда Брежнєва.

В короткому повідомленні пресового агентства ТАСС сказано, що "Пленум задовільнив просьбу Г. Алієва про звільнення його від обов'язків члена Політбюро ЦК КПСС у зв'язку з виходом на пенсію за станом здоров'я".

Гейдар Алієв народився 10-го травня 1923 року в Нахічевані в робітничій родині, вчився в Промисловому інституті в Баку (1949-1950) і закінчив історичний факультет Азербайджанського університету ім. С. М. Кірова (1957). До переходу на партійну працю служив в органах державної безпеки: в НКВД Нахічеванської АС СР, в азербайджанському МГБ (пізніше МВД і КГБ Азербайджанської ССР), від 1964 до 1967 року був

заступником голови Азербайджанського КГБ, а від 1967 до 1969 року — його головою. Від 1969 до 1982 року був першим секретарем ЦК комуністичної партії Азербайджану, а в листопаді 1982 року був призначений членом Політбюро ЦК КПСС. Має чин генерал-майора. Його брат Хасан Алієв є членом Азербайджанської Академії Наук.

Коли Гейдар Алієв в 1967-1969 роках займав пост заступника голови азербайджанського КГБ, його начальником був ставленник Л. Брежнєва, Семен Цвігун, який, можливо, і відкрив йому дорогу у вище партійне керівництво. В Політбюро Алієв відповідав за легку промисловість і транспорт, діяльність яких останнім часом різко критикувалася в центральній пресі.

Вважають, що Алієв був у числі членів Політбюро, які підтримали кандидатуру Міхаїла Горбачова на пост генерального секретаря після смерті Константина Черненко. Він не був на червоному пленумі ЦК, у зв'язку з чим чужинський спостерігач догадувався, що Алієв або тяжко хворий, або перебував в немісності, а незабаром буде виведений з керівництва.

Іран погрожує відплатою

Нікозія, Кипр. — Виступаючи у вівторок, 20-го жовтня, в Теграні, іранський міністр в справах нафти Гольмеза Аха-заде заявив, що скільки робітників, які обслуговували знищені американською флотом бурові платформи в Перській затоці, були поранені, в тому числі два — тяжко, а матеріальна шкода становить 500 міль. дол. Іранський президент Алі Хаменеї голова парламенту Алі Акбар Гашемі Рафсанджани погрозили відплатою американцям за атаку на платформи.

Багато спостерігачів вважають ці погрози серйозними. Ізраїльські спеціалісти відзначають, що після американської атаки речник "ісламських революційних гвардійців" аятоли Хомейні попередив жителів Теграну про неминучі повітряні нальоти, які повинні наступити після відплатного удару Ірану по З'єднаних Штатах Америки. Іранське радіо декілька разів заяви-

ло, що Тегран і Вашингтон перебувають тепер у стані "потенційної війни" і рекомендував американцям "не забувати історію з В'єтнамом".

Хоч спостерігачі беруть до уваги чисто риторичні аспекти цих іранських погроз, вони впевнені, що Тегран все-таки зреагує на американську атаку і, можливо, знову випустить китайські ракети "Сікворм" на швидкі кораблі, які є під захистом військової флотії ЗСА.

Голова Об'єднаного комітету начальників штабів ЗСА адмірал Вільям Кров передбачає, що Іран знову встановить міни в Перській затоці або застосує акти терору проти американців. Вважають, що саме побоювання, що Іран застосує акти терору, змусили Вашингтон утриматися від удару по іранській території і атакувати нафтові платформи, що знаходяться в міжнарод-

(Закінчення на стор. 4)

ДЖ. ШУЛЦ ПРИБУВ ДО МОСКВИ ПОЇЗДОМ З ГЕЛЬСІНКИ

Москва. Державний секретар З'єднаних Штатів Америки Джордж Шульц прибув у Гельсінкі поїздом до Москви для двохденних розмов з міністром закордонних справ СССР Едуардом А. Шеварднадзе у справі контролю озброєння, реторичній стратегії ядерної зброї, зокрема ракет середнього і ближнього застосу і вилтагнення цих ракет у глобальному застосу.

На центральному залізничному вокзалі Дж. Шульц і його кількох дорядників вітав міністр Шеварднадзе, в нічому не прозвучаючи, що Москва незадоволена загостренням ситуації в Перській затоці, що може мати негативний вплив на хід розмов, які розпочалися там в четвер, 22-го жовтня і триватимуть два дні.

Розмовляючи з кореспондентами коротко перед від'їздом з Гельсінкі до Москви, державний секретар заявив, що в розмовах будуть порушені майже усі важливі справи американсько-советської погодженості щодо роззброєння, скорочення ядерної зброї на прийнятні 50 відсотків на протязі кількох наступних років і підписання договору про відтання ракет. Сам акт підписання мав би відбуватися під час третьої зустрічі на вершині між президентом Роналдом Регеном і генеральним секретарем

ЦК КПСС Міхаїлом Горбачовим у Вашингтоні, згідно з домовленістю у Женеві.

Повіформовані дипломати у Вашингтоні і Москві думають, що під час поїздки Дж. Шульц в Советському Союзі будуть вестися розмови також про програму поїздки М. Горбачова до ЗСА, а може навіть буде встановлена точна дата третьої зустрічі на вершині. У поїздки до Москви Дж. Шульц супроводжав головний дорядник Президента у справі крайової безпеки Френк Карлуччі, знавчий проблеми озброєння і легкі експерти підсоветської про блематики. Американці надіялись, що це перед зустріччю Р. Регена і М. Горбачова можна буде проголосити спільний комунікат про реторичну стратегію зброї і ліквідацію ракет, але советські представники на переговорах в Женеві справу протягають, вимагаючи спочатку ліквідації усіх західнонімецьких ракет близьких застосу. Виглядає, що СССР не має довіри до німецької заяви і запевнення Вашингтону у розпорядженні якого знаходяться атомові боеголовки до згладних ракет. Дж. Шульц надіється розв'язати у переговорах і ці справи, мабуть не здаючи собі справи з яким партнером він має до діла, кажуть скептики й деякі консервативні аналітики.

В АМЕРИЦІ

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР Індії Раджів Ганді відвідав З'єднані Штати Америки і тут відбув довшу розмову з президентом Роналдом Регеном та іншими американськими офіційними особами. Мова йшла в першу чергу про затіснення політичної і торговельної співпраці між ЗСА й Індією.

НОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ в університеті Оклахоми виявили, що люди які хворіють на запалення горла, легень чи від лихальних органів, коли заживають антибіотики та міняють зубні істочки щодня тижні виждоравливаються шкороше, як ті, які тільки заживають антибіотики. Виявляється, що живина зубна істочка є резервуаром для бактерій і вірусів, що є спричинниками звичайної простуди, запалення легень, улькусів, запалення горла, синусів тощо.

ПІСЛЯ ОПИТУ СОТНІ УРЯДОВЦІВ з ділянки персоналу в найбільших корпораціях ЗСА, шукачі праці повинні писати свої резюме коротко, правдиво і охайно. Коли мова про довжину, то 65 відсотків опитуваних висловились, що на провідні становища резюме не повинно бути довше, як дві сторінки, для рівня урядовців повинно бути односторінковим. Найбільшою помилкою в резюме не перекручення чи наявна неправда (36 відсотків), довжина 21 відсотків, друкарські та граматичні помилки 19 відсотків, але тільки 2 відсотки вказали надто короткі резюме.

ЯКЩО ОДОБРЕННЯ судді Роберта Борка провалиться, то на перших двох місцях в неофіційній листі Білого Дому видніють кандидати Патрик Гіггінботам і Кліффорд Воллес. П. Гіггінботам це 48-літній уродженець Аляски й може подобатися легким сенатором з півдня, які були проти затвердження Борка. Консерватисти з ним, але проти є обороні "права на життя", тому що він не погоджується з експериментуванням на зародках. Знову К. Валліс, років 58, є консерватистом, що висловився про обов'язок суддів висновувати незрозумілі місця Конституції але він не є блискучим в своїх оцінках.

СЕРЕД РЕСПУБЛІКАНЦІВ є побоювання, що рантвий сніг на біржі погано вплине на кампанію кандидатів їхньої партії. Назовні це виявляється у спробі деяких кандидатів відсунути себе подалше від бюджетової політики Білого Дому. Крім того деякі чільні республіканські провідники своїм публічним виступам та критикою Уряду самі творять поділ. Гостро виступив сенатор Боб Дол, один з президентських кандидатів, на сенатському форумі, закликаючи президента Роналда Регена скласти якусь заяву для успокоєння власників вартісних паперів. Кандидат Джек Кем обвинуватив секретаря скарбу, що це його невідповідальні заяви минулого тижня привели до провалу біржі. Колишній державний секретар Александер Гейг дозволив собі на пряму критику Уряду президента Р. Регена.

РЕЧНИК БІЛОГО ДОМУ Марлін Фінцотер сказав, що Ненсі Реген по операції почуватиметься добре, прохолодяться, подіяляк отримані квіти й відписує листи подяки за побажання шкорого видужання. Беручи це все до уваги, сподіються, що вона повернеться з лікарні вже при кінці цього тижня.

ЗАПРИСЯЖЕННЯ НОВОГО директора Федерального Бюро Інстигації, судді Вільяма Сешина, переставлено на 2-го листопада ц.р. Цю нову лату встановлено через захворіння на кровавого улькуса. Майбутній директор заявив, що присягу переводитиме колишній верховний суддя Воррен Біргер.

ДИРЕКТОР БЮРА АЛЬКОГОЛЮ, вогнепальної зброї та тютюну Стівен Гіггінс заявив на пресовій конференції, що федеральні урядовці зробили облаву на членів кримінального синдикату у 13-ох штатах, заарештававши 124 членів. Ця найбільш вдало зорганізована банда була причетною до біля 625 вбивств, пов'язаних з наркотиками.

Дві красуні-близнючки репрезентуватимуть „Свободу“ і „Український Тижневик“ на Балі преси

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Як уже інформовано, Фундація ім. Мазепи, Фінансова комісія Світової Федерації Українських Жіночих Організацій та Спілка Українських Журналістів Америки влаштувають в суботу, 7-го листопада ц.р., Бал української преси в приміщеннях Шератон-Тара готелі у Парсіпані, Н. Дж.

Цьогорічна програма виступу Кралі преси відбуватиметься о год. 8:30 вечора, відтак вечір в бал до год. 2-ої ранку при звуках оркестри „Каурига“. Вступ на бал з коктейлем і вечерю виносить 60 дол. від особи, а 40 дол. для студентів. У справі замовлення століків на 8, 10 або 12 осіб слід телефонувати на число (201) 376-5140.

На цьогорічному Балі преси видання Українського Народного Союзу, „Свободу“, „Український Тижневик“ репрезентуватимуть Ніна Марія Марк і Андрея Катерина Марк, неоднакові близнючки за Форест Гилл, Мд.

Ніна М. Марк, 17 років,



Ніна Марк



Андрея Марк

є відзначаючою ученицею С. Милтон Райт середньої школи в Белл Ейр, Мд. Пластуна, грає на флейті в шкільній оркестрі. Її зацікавлення — фортепіан, писання оповідань і віршів, а з ділянками спорту — теніс, лещатарство і біг на далеку віддаль. Її ескортом буде Петро Клім з Стетен Ай-ланд, Н. Й.

Андрея К. Марк, 17 років, є також відзначаючою ученицею цієї самої школи в Белл Ейр, пластуна, грає на кларнеті у шкільній оркестрі. Її зацікавлення це — фортепіан, балет і фотографія, а з ділянками спорту — теніс, лещатарство і відбіванка. Ескортом її буде Данило Слоновський з Чарлстону, Південна Кароліна.

Советські брехні про Америку

Окремий відділ пропаганди в московському КГБ зайнятий тепер найбільше ширенням по всьому світі фальшивих інформацій про Америку. Згідно із статтею на цю тему у щоденнику "Кризи Саєнс Монитор" з 16-го жовтня ц.р. деякі з отих брехень про Америку такі дивовижні, що американські офіційні кола рішені не спростовувати їх, бо і так ніхто в ці фальші не повірить.

Цікаву методу прийняло в цій справі КГБ. Советська агенатура в різних країнах старатися помістити в місцевій пресі — в Індії, Нігерії чи південноамериканських часописах — якусь таку придуману вістку, описіла советська преса, наприклад, "Літературна Газета" передає ту вістку з покликанням на те чужинське джерело, а західні кореспонденти в Москві з черги передають цю вістку прихильним Москві західним газетам. Така процедура має деякі конкретні висліди, бо недавно в Європейській раді, що її створено було як ніби наднарядний паневропейський парламент, представник Голландії, покликаний на оті пресові фальші, зголосив інтерпретацію у справі нібито схоплювання американськими агентами в країнах Південної Америки недорозвинених дітей, щоби переводити на них в американських клініках засекречені медичні експерименти.

Однією із таких фантастичних брехень, що їх придумала Москва, є те, що Америка наспіку з ізраїлем винайшла зброю, яка вбиває тільки чорних, а не білих. Цю вістку перепачковано до муринаської преси в Південній Африці. Останньою такою невірною злочинною брехнею советського пропагандивного апарату є твердження, що американські медичні лабораторії з наказу від уряду, винайшли бактерію АІДС і поширили по всьому світі.

За твердженням названого вгорі дуже поважного й авторитетного американського часопису, головну роль в отій наклепницькій кампанії проти Америки грає колишній довголітній советський амбасадор у Вашингтоні Анатолій Добринін, який став головою Міжнародного департаменту в Центральному Комітеті Компартії СРСР, який тісно співпрацює з КГБ. Це цікава інформація, бо ми читали, що це Добринін став найбільшим інформатором Горбачова у справах, що стосуються Америки, і що Добринін, який пізнав добре американську економіку й американський добробут, був промотором заповіджених Горбачовим реформ по лінії демократизації та вільної торгівлі. Але в СССР все можливе, бо вся тамошня комуністична система побудована на принципі безетичності й аморальності.

Советська кампанія очорнювання Америки перед міжнародним світом іде паралельно з советськими ніби мироплюбними заявами та угодою на постулат Регена, щоби найбільшій військовий договір між ЗСА і СССР оперті на принципі редуції різного роду зброї (спершу ракет на близькій і середній віддалі), а не на принципі обмеження продукції нових родів зброї. У Відні й Женеві продовжуються американсько-советські наради у цій справі. З советської сторони не було заперечення вістки, що під кінець цього року має відбутися у Вашингтоні нова конференція на вершинах Рональда Регена й Михайла Горбачова з підписанням нового історичного документу, який будином започаткує процес ліквідації стратегічної зброї. Така подвійна тактика советської політики супроти Америки, ніби "дворейкова" політика усмішок і одночасно лайок та брехень, може принести Москві деякі пропагандивні успіхи на коротку мету. На довшу мету вона мусить збанкрутувати. Західній, зокрема американській розвідчій та інформаційній апарату, такий великий, розвинений і доклавний, що виявлення праджерела цієї протиамериканської кампанії вдарить по Советському Союзу бумерангом та скомпромітує його ще більше, як уже дотепер скомпромітував. Зокрема підсоветські громадяни так привикли до способу редагування тамошньої преси, що вони і тепер, в добі облегшення цензури, читають советську пресу з найбільшими застереженнями щодо правдивості її вісток.

Американська державна верхівка покищо з легковаженням ставиться до цієї повені поширюваних про Америку брехень. Але треба сподіватися, що невдовзі з Білого Дому і Державного департаменту приїде різке натаврування такої ганебної поведінки.

Президія правління СПУ вважає, що в Конституції УРСР мають знайти місце статті, якими забезпечувалася б на території республіки рівноправність української, російської мов та мов інших національностей, котрі проживають на Україні. Повинні бути прийняті закони, які забезпечували б на практиці неможливість витіснення української мови зі сфери виробництва, освіти, діловодства, транспорту, науочної агітації і т. д.

4. (...) На державному рівні, з широким залученням громадськості, необхідно координувати роботу міністерств і відомств, творчих спілок та інших організацій по інтернаціональному й патріотичному вихованню, забезпечувати дотримання принципу національно-російської двомовності при проведенні державних і громадських заходів, здійснення на практиці рівноправності мов у різноманітних сферах життя, збалансовану, відповідну до реальних потреб людей взаємодію суспільних функцій української і російської мов, обов'язкове вивчення української мови в усіх загальноосвітніх школах республіки (із складанням іспитів у випускних чи передипломних класах російських шкіл), поширення їх в дошкільних закладах (з обов'язковим введенням вивчення української мови у п'ятирічній школі), добовитися розширення мережі шкіл з українською мовою викладання.

5. Подати практичну до-

Дня 24-го жовтня 1985 року із советського вантажного корабля "Маршала Конева", заякореного у Нью-Йорку, вийшов на море корабель "Медведь", який боровся, виставили йому на руці кайданки, що їх отримали від сторожі, та затягнули Медведя, що копав та бив головою об каміни, на борт корабля. Там знайшли його вільні руки, Медведь перебіг борт та знову кинувся у воду. Але моряки вловили його з води і, затягнувши на корабель, бігли його. До цього пасивно пригорталися члени сторожі, які повернули Медведя на корабель, з якого він побіг у втекти.

Чи то був Медведь? Вістка про спробу втечі та насильне повернення швидко рознеслася і стала сенсацією дня. З Вашингтону прилетіли представники уряду та советської амбасаді. На вимогу властей, Медведя видали, його перевезли до шпиталю для моряків, де він перебував одну добу та лікарські оглядини, які ствердили наявність наркотиків у його організмі. В присутності капітана корабля, інша помилка — поставили йому питання, що він собі бажає, а на повторну відповідь що хоче повер-

Василь Колодичин (голова УПСО)

В ЮВІЛЕЙ 1000-РІЧЧЯ СПОВНІМ ЗАПОВІТ БЛАЖЕННІШОГО

II.

В. Пильно слідкувати за розвитком подій в Україні, шукати тісних зв'язків і кращих засобів комунікації з мирянами на різних землях, і далі бути голосом Мовчазної Церкви на поселеннях. Іншими словами — впливати на формування публічної opinio vobis.

Закріплення і розбудова ПУК Церкви

Здійснюючи заповіді світлої пам'яті Блаженнішого Патріарха Йосифа, ми повинні докласти всіх зусиль, щоб Апостольська Столиця визнала офіційно Києво-Галицький Патріархат. Наші дотеперішні змагання разом із Блаженнішим Патріархом Мирославом Іваном митрополитами та єпископами були тільки частинно успішні. Слова Святішого Отця Папи Івана Павла II над домовою світлою пам'яттю Патріарха Йосифа: "Він боровся за справедливу справу" є моральним визнанням справедливості наших змагань за український патріархат. Брак формального визнання не повинно нас ані зражувати, ані стримувати від практичного здійснення і розбудови помісності Української Католицької Церкви.

Мирянський-патріархальний рух із своїми організованими клітинками в країнах поселень може й повинен бути об'єднуючим чинником, який цементував би помісність нашої Церкви.

Якщо йдеться про засоби, то цементувати нашу Церкву можна:

- Ширшими молитвами;
- глибокою обовною нашого духовного життя, особливо тепер, у ювілейному році;
- допомогою в парафіях, зокрема в тих ділянках парафіяльного життя, до яких маємо покликання та відповідні кваліфікації;

УКРАЇНСЬКІ ЛІТЕРАТОРИ ДАЛІ ПРОТЕСТУЮТЬ

УРСР щороку проводить в усіх загальноосвітніх школах республіки Шевченківські уроки (де будуть підкреслювати любов Шевченка до росії і імперії — ММ) із залученням письменників України і братніх республік (...)

9. Звернувшись до Міністерства вищої і середньої освіти УРСР з пропозицією про перегляд практики переведення окремих факультетів і цілих вузів, особливо гуманітарного профілю, на викладання виключно російською мовою під тим приводом, що там навчаються іноземці. Це суперечить принципу національно-російської двомовності, не служить завданням інтернаціонального виховання, зміцнення дружби народів.

При кафедрі літератури народів СРСР в університетах республіки запровадити факультетні (для початку) курси національних мов, де студенти б глибше могли увійти в світогляд братніх культур. На матеріалі роботи кафедр і згаданих курсів буде складено навчальні посібники з національних мов і словники, а також підручники "Історії літератури народів СРСР" для вузів і середніх шкіл (...)

М. Мельник

СУМНА РІЧНИЦЯ

Нутись на корабель, це виконано.

Над цією справою було б логічно зупинитися, якщо б це були чоловіки, які доставили Медведя до станиці не виводячи, що вони везли іншого моряка до станиці, а іншого бачили у лічницю, отже це та сама людина. Водатку, заважаючи, що той моряк говорив мовою українською мовою та що на його тілі не було синяків чи інших позначок побиття, а тому поставив сумнів чи це справді був Медведь, чи тільки його підмінник? Відслідку цього, українські установи вимагали іншої перевірки та затримали корабель доки ця справа остаточно не в'ясниться.

До цієї вимоги прилучився також впливовий сенатор із Південної Кароліни Джеймс Гелмс, вимагаючи від Шулца щоби затримав корабель у пристані.

Медведь — жертва політичної розгри

Ще перед пробою втечі Медведя, записували певні події, які внесли напруження між президентом Регеном, советами та жидівською спільнотою. Так в Нью-Йорку ФБІ приловило на

гарячому вчинку советського шпигуна Захарова, а тому що він не мав дипломатичної недоторкості, його заарештували.

Советська відплата була тільки питанням часу. Кореспондент ЗСА Данилов проходив вулицями Москви, коли то один незнайомий йому чоловік вручив йому газету. В своїй наївності, Данилов затримав її, тоді прискочили два агенти КГБ, розгортали газету, в якій були секретні документи, і заарештували його. Закиди ЗСА, що це був звичайний советський трюк і шантаж, не мали ніякого значення.

Відвідувачі у жовтні 1985 року Західної Німеччини, президент Реген, як заплановано, всупереч протестам жителів прибув на шпиталь у містечку Битбург — у вислід пошани борцям війни. Але там поховані були також СС-си, в наслідок чого жидівська спільнота сильно заперестувала.

Отже, запалена ситуація. Закупівля відбувалася торги, що унічишалися заманою Захарова за Данилова, а в додатку, совети ще, докинули на вагу? звільнивши декілька жидівських дисидентів із родинками, для замирення Регена із жидками.

У цьому контексті, якщо малаважною виглядала

опіка над молоддю, — заохота молоді до життя з Церквою і в Церкві, особливо заохочувати молоді до духовного стану;

— організування духовних вправ, семінарів для окремих тем в ділянці духовного оновлення;

— фінансова допомога у вихованні священників-духпастирів і вчених богословів;

— фінансова допомога нашої Церкви в Україні та в тих країнах поселень, де є великі фінансові труднощі;

— створення в громадській атмосфері миру, любови, виrozuminnia, довіри та конструктивної діяльності.

Бєатифікація мучеників

Наша Церква є повна героїзму, посвяти і самовідречення на службу Богові, Церкві і народам, а в новій історії, за словами Патріарха Йосифа — "Наша Церква видала тисячі і сотні тисяч мучеників та ісповідників за вірність Христові і вірній Петровій Столиці". То нашим обов'язком є подбати, щоби вони стали Блаженнішими нашої і Вселенської Церкви.

Закріплення і розбудова ПУК Церкви

Здійснюючи заповіді світлої пам'яті Блаженнішого Патріарха Йосифа, ми повинні докласти всіх зусиль, щоб Апостольська Столиця визнала офіційно Києво-Галицький Патріархат. Наші дотеперішні змагання разом із Блаженнішим Патріархом Мирославом Іваном митрополитами та єпископами були тільки частинно успішні. Слова Святішого Отця Папи Івана Павла II над домовою світлою пам'яттю Патріарха Йосифа: "Він боровся за справедливу справу" є моральним визнанням справедливості наших змагань за український патріархат. Брак формального визнання не повинно нас ані зражувати, ані стримувати від практичного здійснення і розбудови помісності Української Католицької Церкви.

Мирянський-патріархальний рух із своїми організованими клітинками в країнах поселень може й повинен бути об'єднуючим чинником, який цементував би помісність нашої Церкви.

Якщо йдеться про засоби, то цементувати нашу Церкву можна:

- Ширшими молитвами;
- глибокою обовною нашого духовного життя, особливо тепер, у ювілейному році;
- допомогою в парафіях, зокрема в тих ділянках парафіяльного життя, до яких маємо покликання та відповідні кваліфікації;

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Яр. Климовський

Під враженням „Лемковини“

У виснажливому турне по українських осередках Канади і ЗСА, ансамбль „Лемковина“ завітав 10-го жовтня ц.р. до Філадельфії із своїм гостинним виступом.

Правду кажучи ми не очікували від ансамблю чогось надзвичайного, усевідомлюючи, що „Лемковина“, це суто фольклорний ансамбль. Та цього роду ансамблі не бувають однакові під поглядом мистецького рівня. „Лемковина“ однаке серед таких ансамблів — це винятковий позитивний розуміння, якщо йдеться про мистецький рівень. Найкращим доказом є кількість солістів — 8 жінок і 8 чоловіків. Ось вони (за алфавітом): Богуслав Гибей, Ігор Голошак, Ярослав Горшак, Федір Гоч, Ірина Грин, Марія Гурба, Юлія Дашна, Марія Древова, Іван Дубец, Анна Ревак, Марія Свєршинська, Андрій Сокач, Марія, Петро, Славомир Трохановські; с ще двоє Трохановських: Ярослав, диригент і Лілія, солістка-сопранка. Замикають листу солістів Лідія Феєшох і Степан Цюрник.

У програмі, до речі дуже багатій, пісні з Лемківщини, також із околиць Пришєва, Білцарєвої, Комарника на Пряшівщині.

„Лемковиною“ диригує Ярослав Трохановський. Він аранжував ці музичні опрацювання 22 пісні на 25 цілої програми.

Пісні виконані лемківським говором, у якому відомі мовні елементи, так словачки, як і польські, тут і там мадярських з незвичним наголосом на другому складі відкінця, зворушували до глибини душі такі, як наприклад, „Гори наші“, „Буд здорова земля“, „О, мій Лемковини“, „Тяжко жити на чужині“, „Ой верше, мій верше“, „На Лемковині“. Не без того, що викликали у нас і веселі настрії — „Дротарь чи „Повірте ми, куме Гате“.

Коли „Лемковина“ виконувала „Рєса та стогін“, ми не так звертали увагу на саме виконання, як відчували велетенську силу пісні, яку виконавці для Шевченкового слова, цього священного, цілющого, яке на зусом, неприязному обшарі поруч Божого слова допомагає лемкам усе прийняти з глибокою вірою на краще, завтра.

До пісень пригравала величезна оркестра, складена з чотирьох скрипок, чельо, баса, цимбали, сопілки.

Ярослав Трохановський, як диригент, імпонує повним володінням ансамблем. Тут і там характеристичне для фольклору перетягання музичної фрази під

Квітами від УНСОЮ (що їх вручили Степан Гавриш, толований, контролер УНСОЮ та голова Філадельфійської Округи УНС), від „Прометей“, „Черемош“, „Волошок“ і повстання з місць та відвідування аудиторією багаточисельно „Лемковини“ закінчено десятиріччя в ЗСА успішним концерт Ансамблю.

Українська світличка допомагає батькам виховувати дитину.

Роль і місце Церкви

У цьому питанні Вселенська Католицька Церква зробила великий крок вперед. Згадати б хоч слово до мирян Папи XII: „Ви є Церква“ Далі: Соборний Декрет про „Апостолат мирян“, слово Папи Івана Павла II: „Ми покладаємо велику надію на живучі сили мирян“. Важливо у цьому відношенні і Міжнародна Конференція Мирян, що відбулася минулого травня ц.р. в Римі і заплановані на жовтень 1987 року Папський Синод, за участю понад двох тисяч представників мирян, що має визначити місце мирян у Церкві й активізувати найчисленнішу частину Церкви до активної ролі в савігалізациі світу, що нас оточує.

У нашій Церкві — це питання є ще в дуже початковій стадії. Серед духовенства і мирян є добра воля, але рівночасно є певна доза взаємного недовіри, неспівності, а навіть страху. Треба надіятися, що ці труднощі проминуть.

Щоб зберегти нашу Церкву на поселеннях і забезпечити її дальший ріст і розвиток, щоб могли бути помічними для нашої Церкви в Україні, та щоб бути чинником у Вселенській Церкві і в місці „Нової савігалізації“ для побудови нового „єусліства“, духовенство і миряни повинні у спільному діалозі визначити належне місце і ролі мирян у Церкві.

Українська Церква в Польщі, Чехо-Словаччині, Мадярищині і Румунії.

Ми маємо Всепогучного Бога, щоб у цей святой для нас Ювілейний Рік Святійший Отець Папа Іван Павло II великий син братнього польського народу, допоміг щоб наші брати і сестри в Польщі і Чехо-Словаччині, Румунії і Мадярищині вільно молилися у своїх власних храмах під проводом українських єпископів у єпархіях: Перемиській, Пряшівській та апостольських візитацій в Румунії і Мадярищині.

Збереження шадшини Патріарха

Маю на увазі в першу чергу цю велику ідею, що виникла ще в часі закінчення Унії, яку пригалав нам усім Великий Покийник Блаженніший Патріарх Йосиф. Це вже не ідея, а справа Патріархату Української Католицької

(Закінчення на стор. 3)

(Закінчення на стор. 3)

Вечір української музики й танків

Арлінгтон, Ва. — Під танком заголовком відбулася тут у суботу, 26-го вересня ц.р., надзвичайно успішна імпреза, організована американським товариством „Нортен Вірджинія Фолк Фестивал Асоцієшен, Інк.“. Ця асоціація має на меті поширення знання етнічних культурних надбань серед мешканців Вашингтону і околиць, влаштуовуючи міжнародний фестиваль, який притягає тисячі відвідувачів і є джерелом доходу для різних етнічних груп, серед них і 78-го Відділу США ім. О. Степанів. Телерішення голова Відділу М. Терлецька є членом ради асоціації від довших років. Мабуть перший раз в історії тушньої громади американська організація запланувала імпрезу в житті виключно українську імпрезу. Слід підкреслити, що цей виступ українських танцюристів та бандуристок попередила старанно підготовлена реклама в календарі імпрез часопису „Вашингтон Пост“ та обширна стаття про молодих виконавців Лінди Динзор в локальній газеті „Джорніал“. Члени асоціації, що займалися імпрезою, підготували теж гарні летючки з мапою околиць та телефонічним числом для дальших інформацій.

Програма ввечера, який відбувся в „Томас Джефферсон Комюніті Центр“, складалася з виступів танцювального ансамблю „Лиман“ з Балтимору під керівництвом Ореста Ласука та бандуристок Галі Кохно і Марії Рад. Під час перерви присутні мали нагоду ознайомитися з мистецькими творами, малюнками на склі відомої мисткині Ві-

кторії Варварів, а також оглянути невелику виставку народного мистецтва, підготовлену 78-им Відділом США ім. О. Степанів. Голова Відділу М. Терлецька та члени управи Б. Гелета, Х. Громоцька і Т. Вітковицька зайнялися теж перекускою.

Добре розголошений вечір притягнув велику кількість зацікавленої публіки, яка з ентузіазмом вітала виступи талановитих молодих людей. Програма танцювальних груп була різноманітна і цікава, включаючи танки для цілого ансамблю („Метелиця“, „Гречаники“, „Гопак“) і виступи поодиноких солістів у танках „Чумах“, „Козачок“ і „Комедія“. Українські народні пісні у гарному виконанні Г. Кохно і М. Рад перепліталися з танцювальною програмою і одержали велике призначення публіки.

Доклашав чимало труду, щоб забезпечити успіх імпрези, організатори ввечера були присяжно заскочені великою кількістю присутніх. Варто зазначити, що участь 78-го Відділу США у міжнародному фестивалі, спонсорованому асоціацією, а також часті виступи ансамблю „Лиман“ напевно теж спричинилися до загальної успіху.

Продовжуючи свою працю ознайомлення мешканців цієї околиці з культурними надбаннями різних народів, „Нортен Вірджинія Фолк Фестивал Асоцієшен, Інк.“ запланувала вже вечір еспанського танку та музики, який відбудеться 26-го березня 1988 року.

Х. Пацлавська

Учительський симпозиум в Дітройті



Учительський комітет Дітройту при праці.

Під кличем „Бракуюча сторінка в історії“ учасники містополітального Дітройту організували комітет під назвою „Народовбивчий голод в Україні“. Головним завданням цього комітету є підготовка матеріалів і цілоденний симпозиум, щоб голодомор в Україні 1932-33 рр. став предметом у навчальній програмі публічних шкіл в Мишигені.

Учительський відділ Громадського Комітету Відзначення 50-ліття голоду в Україні доповнить його працю, яку цей комітет провів у роках 1982-83. Головою учительського комітету є д-р Маруся Бек, заступником і директором проекту — проф. Стефан Віхар, секретарем і координатором — Дарія Дужа, секретарем листування — Ірина Прийма, фінансовим референтом — Василь Карпенко. У склад відділу увійшло понад 20 учителів.

На запланований симпозиум будуть запрошені директори шкіл і навчальних програм, голови департаментів соціології шкільних дистриктів округ Вейн, Окленд і Макгоуб. Запрошено також представників паравішних середніх шкіл. Разом біля 500 осіб.

Симпозиум заплановано на суботу 7-го листопада ц.р., від год. 8-ої рано до 4-ої до полудня в залі Українського Культурного Центру у Воррені, Миш. Кошти за пакет навчальних матеріалів та полуденок 10 дол. Зголошення участі належить подати телефонічно на число (313) 755-6855. Чеки випускати на: Educational Division of the Ukrainian Famine Committee і пересилати на адресу: 26436 Haverhill Dr., Warren, MI 48091.

Під час симпозиуму учи-

телям історії і соціології буде представлений зміст інформації, які недавно появились на підставі дослідів міжнародних науковців. Симпозиум подасть поради до навчальних програм, свідчення очевидців, фільму „Жива розпана“ та акції до навчального планування. Комітет закупив 100 примірників книжки Роберта Конквеста „Hunger for Memory“ і ці книжки будуть передані бібліотекам вибраних середніх шкіл та університетів.

Д-р Джеймс Мейс, професор Гарвардського університету і директор державної комісії дослідження масового голоду в Україні, буде головним промовцем. Д-р Роман Сербин, професор історії університету Квебек в Монреалі, подасть історичний огляд обставин Великого Голоду в Україні 1932-33 рр. Д-р Мірон Куропас, колишній асистент президента ЗСА в етнічних справах і визначний учитель шкільної системи в Де Калб Іллінойс, буде провадити навчальним семінаром. Д-р М. Куропас підготував навчальну програму та список джерел. Ці матеріали вже масово поширено серед навчальних кіл.

Учительський комітет надіється, що семінар буде успішним. Участь учителів історії і соціології із дальших від Дітройту міст є дуже бажана. Всій громаді залучається не тільки підтримати, а й активно поборювати довідогу успіху в запланованій праці, бо вона є невіддільною від життя у виповненні її прогалини в історії, яку слід було виповнювати давніше.

Р. Л.

Улас Самчук
СЛІДАМИ
ПІОНЕРІВ

Епопея Української Америки
IN THE FOOTSTEPS OF
THE PIONEERS

Saga of Ukrainian America
Книжка у твердій зелено-темній
полотняній обгорітці з мистецьким
написом в оформленні
Богдана Титла
у видавництві УНСоюзу
„Свобода“

268 сторінок, ціна 15 доларів
з пересилкою.
Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“,
пересилкою, річницю чек
або грошовий переказ.

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Вісті з центрального комітету
„Рогатинщина“

Рік цей позначасться інтенсивною працею, яка має сприяти виданню Збірника історичних, наукових і мемуарних статей про Рогатин та його повіт. Для тої цілі ведеться кампанія збирання фондів на видання. Найкращим способом пропагування збирати ті фонди — це організувати в більшості поселеннях земляків Рогатинщини локальні комітети.

У серпні організовано такий комітет у Воррені, Миш, де відбулися сходили земляків Рогатинщини, організовані Богданом Кудриком. Сходили, відкрив о. Богдан Сасак, вітаючи присутніх, а між ними члена редакційної колегії Збірника Степана Скорбача, якому

доручено подати відомо присутніх інформації відносно праці центрального комітету „Рогатинщина“. П. Скорбач пояснив напружену працю того комітету, фінансовий стан, розповів про надіслані матеріали до Збірника та про першу стадію його редакції. Головним редактором Збірника є Улас Старосольська. Після дискусії вибрано комітет

у складі: голова Богдан Кудрик, члени Катерина Антоняк, Марія Костюк, Іван Фуртак і Петро Семець. Вибраний голова комітету подякував за довіря та закликав складати грошові датки на ціль видавництва та далі збирати матеріали для Збірника „Рогатинщина“, пригадуючи присутнім, що майже всі повіти видали свої Збірники, а ми на останку і тому мусимо приступити до праці. Рішення скласти пожертви на руки комітету, або безпосередньо до кредитової кооперації „Самопоміч“. Тому що не було більше справ до обговорення, наради закінчилися молитвою, яку провів о. Богдан Сасак.

Досі локальний Комітет у Воррені переслав до каси центрального комітету датків на суму 920 дол. По 100 дол. зложили С. Антоняк, Микола Готра, Іван Фуртак, Евдокія Климишин, Стефан Мокрий, Стефан Юрків, 70 дол. Ольга Мельникова, 50 дол. Ольга Войтович, Марія Костюк, Богдан Кудрик.

В. М.

Відзначення д-ра Я. Комаринського

Це була винятково приємна новина для д-ра Ярослава Комаринського, що його ім'я було включене на листу кандидатів для відзначення за віддану професорську працю.

Ось що в листі до проф. Я. Комаринського пише президент Північно-Іллінойського університету: „Я прийняв з великим задоволенням відомість, що ви є кандидатом на відзначення за Вашу знання і передачу його студентству цієї установи. Я вам висловлюю мої щирі привітання“.

Ці висловлення призначення до Вас є завдяки Вашому знанню і талановитості як викладача. Ми долучаємося своїми голосами до цього призначення, — пишуть члени відділу фінансів.

Думки професорів: він є чесний, працьовитий, відданий справі і має вироблену велику чуйність у відповіді-

льності праці. Вимагаючи від студентів, але все є до їх послуг, за що вони його респектують.

До особистого успіху д-ра Я. Комаринського дійшов довгою дорогою чужини. Тому відзначення для нього було милою несподіванкою.

Газета університету в біографії подає, що український професор фінансів д-р Я. Комаринський уроджений в Україні. Ступень інженера-економіста отримав від Українського Технічного-Господарського Університету (УТГ) в Німеччині. Магістерку здобув в Мишигенському міському, а ступінь доктора в Іллінойському університеті. З дільничих фінансів він має друковану працю. Родина Комаринських живе в Де-Калб, Іллі., і має двох синів.

М. І.

АНДРЕЙ УСТИНОВ, головний танцюрист советського балетного ансамблю, який гостював в Техасі ЗСА, попросив надати йому право залишитися в Америкі на статусі політичного втікача. Олівер Равел, представник Служби імміграції і натуралізації, заявив, що прохання Устинова розглядають тепер працівники цієї установи і що він, правдоподібно спершу отримає право на тимчасове перебування, бо процедура з наданням політичного азилу триває довго. Про зникнення танцюриста Устинова повідомив поліцію сам керівник балетної групи Вячеслав Гордієв. Ансамбль закінчив виступи в Техасі і виїхав до Портленду, в Орегоні, очевидно без провідного танцюриста А. Устинова, який належав до Ленінградського театру опери і балету.

ПРЕЗИДЕНТ ФРАНЦІЇ Франсуа Миттеран знову відвідав офіційно Федеративну Німецьку Республіку. Він прибув літаком до Кельну, звідки його доставили до Бонну гелікоптером. Миттеран вітали в Бонні з усіма приписаними парадними і привітальними словами президента Західної Німеччини Рихарта Фона Вайцеккера, який представив Миттеранові усіх членів кабінету канцлера Гельмута Коля, що виїхав на привітання французького президента. У вівторок, 20-го жовтня високий гість Франції відбув формальну, майже двогодинну зустріч з канцлером Коелем і обговорив з ним найважливіші питання закордонної політики. Найважливіше, кажуть політичні спостерігачі, що обидва політичні лідери ФРН і Франції перший раз говорили про взаємну допомогу, дружбу і безпеку обидвох країн. Крім того Західна Німеччина і Франція підпишуть окремий договір про безпеку, який функціонуватиме побіч НАТО.

А.Сумна

(Закінчення зі стор. 2)

справа одного моряка, що звався Медвідь! Щоби не виходили в комплікації, Шульц дав „зелене світло“ „Маршал Конева“ відпливу із Мінськом. Медведь. Так Медвідь став жертвою політики.

Епілог

Згідно повідомлення у „Нью Йорк Сіті Трібюн“, українці організовані у Фондації Консервативної Акції (КНФ), найняли човен, яким етарались заблюкувати відплив корабля, але прибережна сторожа відштовхнула човен і тим самим перешкодили блокаді. В наслідок цього, КАФ внесла скаргу на прибережну сторожу, вимагаючи десять мільйонів доларів відшкодування, заявив Джефф Пандін, речник цієї фундації. Дальших вістей в цій справі немає.

Конкретне заряддя слідство — чи не для замирення ока? — та призначив комісію, яка ствердила незаконне

поступання сторожі і тих двох членів звільнено із стриманням платні на кілька місяців та додатковий вишкіл у службі під час суспендії.

Натомість сенатська підкомісія, що її очолював сенатор Гелмс, крім вини членів сторожі, вказала на те, що корінь зла лежав у Білому Домі. Державному департаменту, в особах дорадників Президента в справах державної безпеки.

На численні запити про долю Медведя, совіти повідомили, що йому моряцьке ремесло не по нутру, що він вибрав собі інше заняття та що проживає у Львівській області, без ніяких інших даних.

З великою парадоксо відзначали у ЗСА 200-ліття Конституції, яка гарантує волю та свободу, але не в стані була забезпечити ці волю Медведя. Настала друга сумна річниця трагедії М.Медведя, що слід відзначити тепер, як і кожного року згадуючи про цю подію у наших церквах, у школах українства та на сходинах наших організацій молоді.

В ювілей...

(Закінчення зі стор. 2)

Церкви. Ми всі повинні далі змагатися за його визнання. Дали: Храмової Софії, Патріарший Двір, церква Жиро-вицької Матері Божої, Студіон, Український Католицький Університет у Римі і його філії, Українське Богословське Товариство, Свята Софія та все інше.

Усе те є тепер під дбайливою опікою Патріарха і Кардинала Митрополита Івана, який не тільки зберігає, але й розбудовує, головне, що так скажу — українську присутність у Римі. В цьому він потребує нашу підтримку — моральну і матеріальну.

Наша Церква потребує сильного руху мирян. Маючи це на увазі, ми повинні застановитися в якій формі наш рух міг би найкраще служити Богові, нашій Церкві та народові на майбутнє. Чи не було б доцільним, щоб організаційні клітини патріархальних товариств стали базою широко-закресного руху мирян в Церкві на поселення? Над цим питанням слід нам усім дуже серйозно подумати.

Нехай Пречиста Діва Марія, Мати Церкви і Покровителька українського народу допомагає нам у наших нараху на цей рік, що присвячений їй. Йі прославі, і в цей святий для нас Ювілейний Рік — Тисячоліття Християнства України.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, що сандіністи в Нікарагуа дали дозвіл на відновлення газети і католицьких радіопередач, вони часто втручаються до неурядових видавничих і радіостанцій і наказують їм, що вони можуть, а чого не можуть друкувати чи передавати в етер. На початку цього тижня трапилася прикра сутичка між керівниками католицької радіостанції і представником міністерства внутрішніх справ. З міністерства телефонували і наказали припинити передачу новинки у визначеному часі. Керівники радіостанції заперечували телефоном у міністерства і публічно вказували, що президент Нікарагуа Даніель Ортега зобов'язався до 7-го листопада цього року дати повну свободу пресі й іншим засобам масової інформації. Виглядає, кажуть політичні спостерігачі, що президент Роналд Реген мав рацію коли говорив, що Нікарагуа, діючи під впливом Москви, ніколи не підпорядкується договорів підписаному в Гватемалі.

СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ віддав малий спортивний літак типу „Сесна“, на який 28-го травня ц.р., приземлився на Червоній площі в Москві молодий західнонімецький пілот Матіас Руст, місто Гамбург, міська управа якого продала літак за 60,000 доларів приватному підприємству. Літак відправили до Гамбургу повітряним звичайним шляхом. Пілотом літака був громадянин Західної Німеччини, а штурманом советський пілот. „Сесна“ сповнятиме „місію миру“ у шістьох містах Німеччини, а населення буде підписувати петиції в користь „миру“, дві копії яких будуть переслані президентові Михайлові Регенові і генеральному секретареві ЦК КПСС Микілайові Горбачову.

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

бл. ч. д-ра мед.

Зеновія Семкової

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в церкві св. Йосифа в Чикаго, Іллі.

19-го листопада 1987 р. о год. 8-й ранку

В сагіту пам'яті Зені складає 500 дол.

на „Пікарський Вісник“.

ЛЮБА — дружина зі синами



Ділимось сумною вісткою з Приятелями і Знайомими, що по довгій та тяжкій недугі померла у вістонок, дня 20-го жовтня 1987 р. моя Наддорожка МАМА

бл. п.

СОФІЯ КОГУТ

уроджена в Нарасі, повіт Бережани, Україна

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 24-го жовтня 1987 р. з церкві Непорочного Зачаття ПДМ, Ham-farmk, Mich. на цвинтарі Mt. Olivet, Detroit, Mich.

Залишила у либокому смутку:

сина — ТАРАСА

та ближню і дальшу Родину в Україні

і Польщі.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
аутистичні хвороби
приймає у Кейсі і виїжджає на виклики домі.
ДЕНІСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Професійна стоматологія і зуби. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймає тільки за попереднім дозвоненням.
Адреса у Мангеттені: 630 5th Ave., Room 1803 New York, N.Y. 10022
Адреса у Кейсі: 105-37 64th Avenue Forest Hills, N.Y. 11375 (718) 459-0111

Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью Йорку
запрошує Членів й Українське Громадянство на
ДОПОВІДЬ
ВІД КОНСТАНТИНА ВЕЛИКОГО ДО ВОЛОДИМИРА ВЕЛИКОГО: РОЗВИТОК І ПОШИРЕННЯ ХРИСТИАНСТВА У ПЕРШОМУ ТИСЯЧОЛІТТІ
яку випосити

Роман Борковський
що відбудеться
у суботу, 31-го жовтня 1987 р. о год. 5-й веч.
в домі НТШ в Нью Йорку, Н. Й.
при 63 Четверта Авеню, між 9 і 10 вулицями

71-й Відділ США в Джерзі Сіті, Н. Дж.
випитує
ТРАДИЦІЙНУ ОСІННЮ ЗАБАВУ
в суботу, 31-го жовтня 1987 року, початок год. 9-та веч.
в Українському Народному Домі в Джерзі Сіті, Н. Дж.
92 Fleet Street, Jersey City, N.J.
Грає оркестра „Темпо“ — І. Ковалів
Вступ — 8.00 дол.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ у НЬО ЙОРКУ
запрошує на
ФЕСТИВАЛЬ ФІЛЬМІВ
СЛАВКА НОВИЦЬКОГО
20 і 22 листопада 1987 року
в Будинку Визвольного Фронту
136 Друга Авеню, Нью Йорк, Н. Й. 10003
ПРОГРАМА
П'ятниця вечір, 20-го листопада, год. 6:30
ЩОБ ДЗВОНІ ДЗВОНИЛИ ШЕВЧЕНКО У ВАШІНГТОНІ
Неділя по полудні, 22-го листопада, год. 1:30
ВІСЦІ В ДЕРЕВІ КАЙТ МАДЖИ (KITE MAGIC) ВІДОМІНІ МИНУЛОГО ЗА СТЕРНОМ ДОЛІ
Неділя вечір, 22-го листопада, год. 5:30
БЕЗСМЕРТНИЙ ОБРАЗ ЖИВНА РОЗПАЧУ
СЛАВКО НОВИЦЬКИЙ, режисер-продюсер фільмів, буде присутній на всіх сеансах.
Вступ: 5 дол. за один сеанс, 12 дол. за всі три сеанси.
Члени Музею, пред'явивши членський квиток, дістають 10% знижки.
Український Музей, 203 Друга Авеню, Нью Йорк, Н. Й. 10003
Тел.: (212) 228-0110

25-го жовтня 1987 р. після Святої Літургії
у соту річницю з дня НАРОДЖЕННЯ
КОНСТАНТИНА
ЙОСИПОВИЧА
КЛЕПАЧІВСЬКОГО
Директора Державного Банку України
буде відправлена
ПАНАХИДА НА ЙОГО МОГИЛІ
на цвинтарі біля Церкви-Пам'ятника св. Андрія
в Бавнд Бруку, Н. Дж.
Константин Йосипович Клепацький народився в Ново-Іванівці Хорольського повіту на Полтавщині у священничій родині.
Хто знає світлої пам'яті Константина Йосиповича, або працював з ним за Української Державності, просимо згадати Його в цей день.
Завше люблячі Його —
ДОНЬКА, ВУНКИ І ПРАВНУКИ



ВАСИЛЬ СТУС

В ЖИТТІ, ТВОРЧОСТІ, СПОГАДАХ ТА ОЦІНКАХ СУЧАСНИКІВ

Упорядкували і зредагували
Осип Зінкевич і Микола Французенко
Українське Видавництво „Смолоносик“ ім. В. Симонен-
ка, Балтимор-Торонто, 1987, друком Укралпрес, Вудсток, Ме-
риленд, стор. 483, Тверда обкла.
Ціна 17.00 дол. з пересилкою.
Книжка складається з трьох розділів: 1) статті, нотатки і
виступи Василя Стуса, листи до друзів, таборні записки;
2) судові і позасудові репресії, виступи за захист Василя
Стуса; 3) виступи, спогади і дослідження творчості Василя
Стуса та три підвідділи: на смерть Василя Стуса, спогади
учасників і до джерел творчості поета.
Книжку можна набути:
Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стеїту Нью-Джерсі обов'язують додати до ціни
6% стеїтового податку.

Український Народний Союз

пошукує повністю або частково затруднених, досвідчених

АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ЗАГАЛЬНИХ АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ

зі знаннями української і англійської мов
на околиці:

Торонто, Монреаль, Едмонтон, Вінніпегу
та інших теренів

- Допоміжні інформації
- Платня у формі зачету
- Комісове
- Всі бенєфіти

Звертатися до:

Mr. JOHN HEWRYK
Supreme Director for Canada
327 Mc Adam Ave.
Winnipeg, 4, Man.
Canada R2W 0B3
Tel.: (204) 582-8895
або до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Найкращий дарунок

АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією
проф. ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА

ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE

TOM I (A-F): Перший з чотирьох томів
\$115.00 + \$4.50 пересилка

- Це перший том великого твору українських науков-
ців у діаспорі. 968 сторінок; має приблизно 2,800 гасел.
- Повністю ілюстрована.
- Понад 450 ілюстрацій чорно-білих, 5 кольорових,
83 мапи, 6 з них кольорові.
- Велика кольорова зложена мапа України з 32 сто-
рінковим окремим додатком назв місцевостей.

Замовляйте тепер і шліть чек на \$119.50 до

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стеїту Нью-Джерсі обов'язують додати 6% стеїтового податку

ВЕРХОВНА РАДА СРСР, советський „парламент“, який
завжди одностайно вирішує усі справи, прийняв держав-
ний бюджет на фінансальний 1988 рік. В новому бюджеті
передбачено видання більших сум на шкільництво,
охорону здоров'я й інші соціальні програми. В кінцевій
сесії у вівторок, 20-го жовтня присутні вислухали довшої
інформації голови Ради Міністрів Ніколая Рижкова про
недостачу харчових продуктів і брак належного їх
розподілу і, обговоривши докладно цю справу, підтрима-
ли заклики генерального секретаря ЦК КПРС Михайла
Горбачова про піднесення життєвого рівня населення і
забезпечення громадян товарами першої потреби. Крім
М. Рижкова з інформаціями виступили міністер легкого
промисловості Володимир Ключев і заступник голови Ради
Міністрів СРСР Борис Щербина.

МАЄМО НА СКЛАДІ СЕРІЮ НОВИХ ЦІКАВИХ ВИДАНЬ

Микола Руденко: Орлова балка Роман, в якому автор відображає проблеми тепе- рішньої України. Видається без згоди і відзна- ки автора	20.00
Мартирологія Українських Церков Том II. Українська Католицька Церква. Докумен- ти, матеріали, християнський Самвидав України	31.00
IV і V томів творів Миколи Хвильового Під редакцією Григорія Костюка	30.00
IV том	30.00
V том	35.00
Іван Кедрик: У межах зацікавлення Зразки журналістичних і публіцистичних статей Івана Кедрика на різні теми	20.00
Космофонт Анабазис Переклад з старогрецької мови Михайло Соне- вицький	14.00
Чеслав Мілош: Поневолений розум Аналіз заблуканості східноєвропейських інтел- ектуалів тоталітаризмом. Лавреат нагороди Нобля	12.00
Таня Дяків-О'Ніл: Українські стіби Чудовий альбом з двома новими поясненнями різ- них родів української вишивки	35.00
Олександр Скоцень: З футболу у світ Мемуаристичний твір з короткою історією укра- їнського футболу	25.00
Антін Драган: Пам'ятаймо про Вінічию Невідомий досі страшний злочин народодви- ства	5.00
На зов Києва Український націоналізм у Другій світовій війні. Збірник статей, спогадів і документів. М'яка обкладинка	25.00
Тверда обкладинка	30.00
Василь Пачовський: Зібрані твори Том I. Поетія	35.00
Том II. Золоті ворота	25.00
Оба томи разом	55.00
Ілюстрована Біблія для молодих Старий і Новий Завіт, кольорові ілюстрації	20.00
Юліан Химинець: Мої спостереження із Закарпаття Спомины й описи подій, досі ніким ніколи не опи- сані	10.00

Мешканці стеїту Нью-Джерсі обов'язують додати 6% стеїтового податку.

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

затруднить на повний час
ПРОДАВЦІВ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

із знаннями української і ан-
глійської мов в окрузах:

Клівленду, Нью-Йорку,
Північного Нью-Йорку,
Нью-Джерсі,
Філадельфії і ЛІГАЙ
ВЕЛЛІ.

Кандидати не мусять мати
досвіду в продажу забезпе-
чення. Ми подбаємо про їх-
ній вишкіл, заплату і вина-
городу.

Це знаменита нагода для
здібних і підприємливих
осіб рости в УНСОЮЗІ і з УН-
Союзом в його зобов'язанні
служити громаді!

Кандидати можуть зголо-
шуватися на адресу:

Н. Р. Floyd, FIC

National Sales Director
Ukrainian National Association Inc

30 Montgomery Street,
Jersey City, N.J. 07302.

Tel.: (201) 451-2200

Михайло Данилюк

КОРОТКИЙ
АНГЛО-
УКРАЇНСЬКИЙ
МЕДИЧНИЙ
СЛОВНИК

Редактор:
Вячеслав Давиденко

В-во Свобода, Джерсі Сіті-Нью-
Йорк, 1970, стор. 50, ціна \$5.00

з пересилкою.

Мешканці стеїту Нью-Джерсі обо-
в'язують додати 6% стеїтового податку

Замовляти:
Svoboda Book Store

30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Іван Кедрик

ЖИТТЯ — ПОДІЇ
— ЛЮДИ

СПОМИНИ ТА КОМЕНТАРИ

Ціна \$21.25 з пересилкою

Мешканці стеїту Нью-Джерсі обо-
в'язують додати 6% стеїтового податку

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Іран...

(Закінчення зі стор. 1)

них водах. ФБІ попередило
американський уряд, що за
атакою на територію Ірану
може настати нова хвиля
терористичних акцій як в
Європі, так і в самих З'єд-
наних Штатах.

Деякі американські газе-
ти пишуть, що З'єднані
Штати утрималися від на-
лету на позиції ракет „Сіл-
корм“ ще й тому, що ці
позиції захищаються зеніт-
ними ракетами „Гок“, які
Іран тайно купив у ЗСА.
Тому повітряний налет на
ракетні позиції ставив під
загрозу життя американсь-
ких летунів. Безпильотні
крилаті ракети для атаки на
позиції „Сілкорм“ також
не можна було застосувати:
іранці постійно міняють
місце перебування цих ра-
кет.

Газета „Вашінгтон Пост“
пише, що застосувати авіа-
цію не можна було ще й
тому, що для повітряного
налету на іранські позиції
американські літаки, які
базуються на літаконосцях
в Оманській затоці, повинні
були пролетіти над терито-
рією Оману і Об'єднаних
Арабських Еміратів. Ці кра-
їни підтримують америка-
нську акцію, але побоюють-
ся Ірану і тому могли б не
дозволити американцям
пролетіти через свій повіт-
рянний простір.

Відбулася...

(Закінчення зі стор. 1)

Розглянемо сучасне між-
народне становище і ста-
влення Заходу до української
справи, нап'ятовано очо-
рювання українського іме-
ни ворожими Українцями.
Підкреслено важливість
мобілізації українських сил
на Заході в акціях допомоги
українському народові, а
також для розвитку самої
діаспори, її Церков, куль-
тури, науки, громадських і
політичних організацій та
розвитку політичної думки.
Однією з найважливіших
передумов успіхів у діяль-
ності української діаспори є
спільний фронт усіх само-
стійницьких українських
політичних організацій в кон-
кретних питаннях допомо-
ги українському народові
та для росту української
діаспори, як також і спільна
діяльність громадських ус-
танов та організацій в країнах
Заходу: зокрема в ЗСА, у
Світовому Конгресі Віль-
них Українців як верховній
центральної української діаспо-
ри. На конференції наголо-
шено важливість підготовки
українців на Заході до під-
ного відзначення історичної
події Тисячоліття Хрищен-
ня України.

На конференції вирішено
перетворити дотеперішнє
керівництво середовища У
ГВР, тобто Закордонне Пре-
дставництво УГВР, у Раду і
Президію середовища УГ-
ВР.

Президію середовища У
ГВР вибрано в такому скла-
ді: Мирослав Прокоп —
голова; Микола Лебедь, А.
Камінський — заступники;
М. Болух, Святослав Ва-
силько, Микола Галів, Ри-
на Козак, Р. Купчинський,
Євген Стахів — члени. Го-
ловою Контрольного орга-
ну вибрано Р. Ільницького.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за-
дяки яким чолові стрільці
дружини здобули перемож-
ні голи. Контра голи відкрив
Турко з подачі Павля в 60-й
хвилині — 1:0. В 72-й хви-
лині з гарної акції Турка
Дасильва, Джовані устї-
нив вислід змагань — 2:0.
Після цієї перемоги наша
дружина висунулася на се-
реднє місце показника та-
белі ігор II дивізію.

Склад дружини в цих зма-
ганнях: Сабальяк, Ляска-
но, Фреді, Мауро, Ковален-
ко, Нюгоф, Павліно, Люїс,
Турко, Джовані, Нетто, Да-
сильва. Провідник Стефан
Коваленко.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за-
дяки яким чолові стрільці
дружини здобули перемож-
ні голи. Контра голи відкрив
Турко з подачі Павля в 60-й
хвилині — 1:0. В 72-й хви-
лині з гарної акції Турка
Дасильва, Джовані устї-
нив вислід змагань — 2:0.
Після цієї перемоги наша
дружина висунулася на се-
реднє місце показника та-
белі ігор II дивізію.

Склад дружини в цих зма-
ганнях: Сабальяк, Ляска-
но, Фреді, Мауро, Ковален-
ко, Нюгоф, Павліно, Люїс,
Турко, Джовані, Нетто, Да-
сильва. Провідник Стефан
Коваленко.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за-
дяки яким чолові стрільці
дружини здобули перемож-
ні голи. Контра голи відкрив
Турко з подачі Павля в 60-й
хвилині — 1:0. В 72-й хви-
лині з гарної акції Турка
Дасильва, Джовані устї-
нив вислід змагань — 2:0.
Після цієї перемоги наша
дружина висунулася на се-
реднє місце показника та-
белі ігор II дивізію.

Склад дружини в цих зма-
ганнях: Сабальяк, Ляска-
но, Фреді, Мауро, Ковален-
ко, Нюгоф, Павліно, Люїс,
Турко, Джовані, Нетто, Да-
сильва. Провідник Стефан
Коваленко.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус Омелян Твардовський

УСО „Трибу“ — „Данубія“ СК 2:1

У чергових змаганнях за
чемпіонат „Мейджор диві-
зію“ Пенсильвської ліги,
що відбулися 4-го жовтня
ц.р. на „Трибубі“, перша
дружина врешті здобула
першу перемогу вислідом
2:1. Не зважаючи на силь-
ний вітер, що перешкоджа-
в грі обидвом дружинам, зві-
тові змагання пройшли на
вищому рівні. В них обидва
напади створили багато кри-
тичних, підвортних ситуа-
цій. Першого голя зустрічі
здобули німці в 30-й хвили-
ні, але ще перед перервою
„Трибу“ вирівняв 1:1.

У другій половині наша
дружина грала проти зга-
даного вже сильного вітру,
але це не перешкодило на-
шим футболістам проводи-
ти акції у підворті німців і
цим примушувати воротаря
і оборонців до постійної
праці.

Вирішального голя „Три-
бу“ здобув у 88-й хвилині,
завдяки чому численні гля-
дачі нагородили наших фут-
болістів бурхливими оплес-
ками.

У передзмагу резерва
„Трибу“ зазнала поразки
з резервою „Данубія“ ви-
слідом 1:3.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за-
дяки яким чолові стрільці
дружини здобули перемож-
ні голи. Контра голи відкрив
Турко з подачі Павля в 60-й
хвилині — 1:0. В 72-й хви-
лині з гарної акції Турка
Дасильва, Джовані устї-
нив вислід змагань — 2:0.
Після цієї перемоги наша
дружина висунулася на се-
реднє місце показника та-
белі ігор II дивізію.

Склад дружини в цих зма-
ганнях: Сабальяк, Ляска-
но, Фреді, Мауро, Ковален-
ко, Нюгоф, Павліно, Люїс,
Турко, Джовані, Нетто, Да-
сильва. Провідник Стефан
Коваленко.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за-
дяки яким чолові стрільці
дружини здобули перемож-
ні голи. Контра голи відкрив
Турко з подачі Павля в 60-й
хвилині — 1:0. В 72-й хви-
лині з гарної акції Турка
Дасильва, Джовані устї-
нив вислід змагань — 2:0.
Після цієї перемоги наша
дружина висунулася на се-
реднє місце показника та-
белі ігор II дивізію.

Склад дружини в цих зма-
ганнях: Сабальяк, Ляска-
но, Фреді, Мауро, Ковален-
ко, Нюгоф, Павліно, Люїс,
Турко, Джовані, Нетто, Да-
сильва. Провідник Стефан
Коваленко.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за-
дяки яким чолові стрільці
дружини здобули перемож-
ні голи. Контра голи відкрив
Турко з подачі Павля в 60-й
хвилині — 1:0. В 72-й хви-
лині з гарної акції Турка
Дасильва, Джовані устї-
нив вислід змагань — 2:0.
Після цієї перемоги наша
дружина висунулася на се-
реднє місце показника та-
белі ігор II дивізію.

Склад дружини в цих зма-
ганнях: Сабальяк, Ляска-
но, Фреді, Мауро, Ковален-
ко, Нюгоф, Павліно, Люїс,
Турко, Джовані, Нетто, Да-
сильва. Провідник Стефан
Коваленко.

Резерва УСР-у пере-
могла резерв „Косови“ вислі-
дом: 2:0.

УСК Нью-Йорк —
„Косова -82“ СК 2:0

Після серії невдач врешті
перша дружина УСР-у ося-
гнула свою першу перемогу
в четвертій rundі ігор за
чемпіонат II дивізію Космо-
політальної ліги, що прой-
шли в неділю, 18-го жовтня
ц.р. В цих змаганнях наша
дружина володіла ініціати-
вою, створила ряд добрих
нагод до здобуття голю, але
до перерви виступили
„сухим“ 0:0. Після перерви
зав'язалися двічі поспіль
кілька контратак, одна-
кільки оборона УСР-у успі-
шно відкинула усі задуми
їх нападу.

В свою чергу напад УСР-
у пожевав свої рейдів, за